

# 始终如一地为您提供帮助

在以下网站上注册产品并获得支持

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

DVP3690K



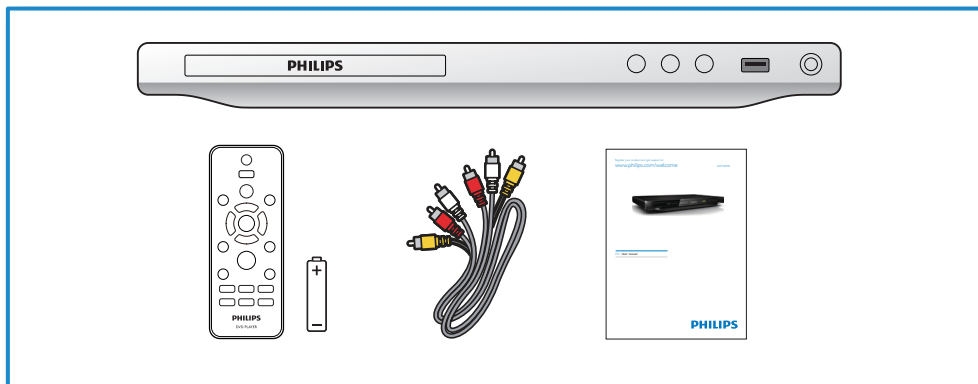
## 用户手册

**PHILIPS**

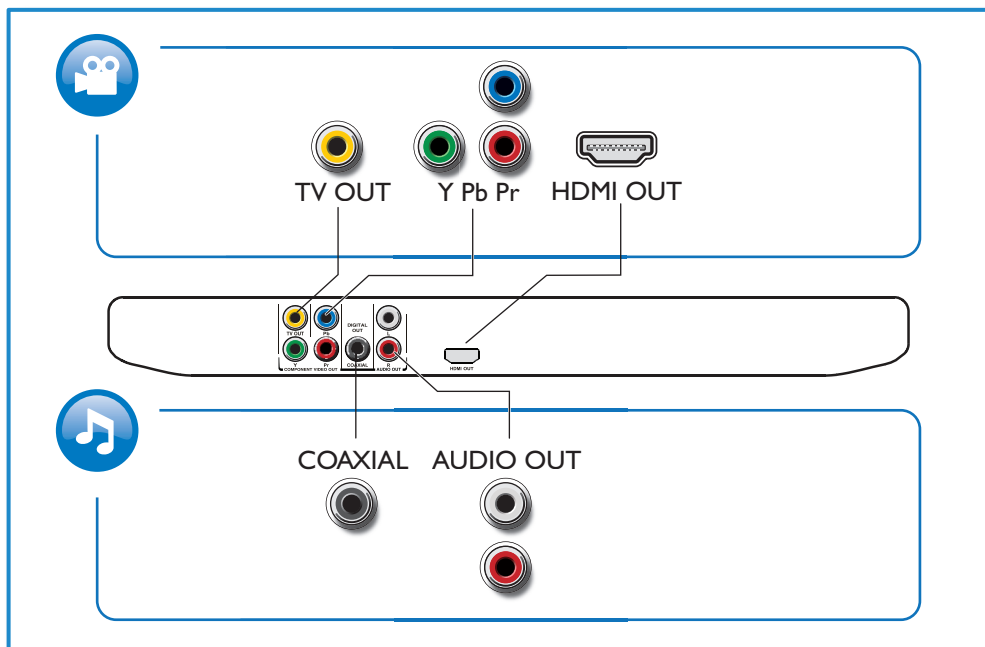


**EN** Before you connect this DVD player; read and understand all accompanying instructions.

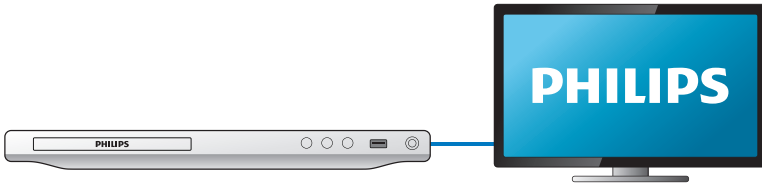
**ZH-CN** 开始连接此 DVD 播放机之前，请先阅读并理解所有附带的说明。



# 1



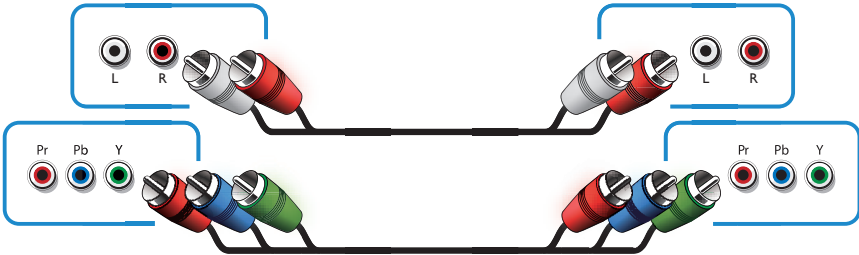
# 2



## HDMI



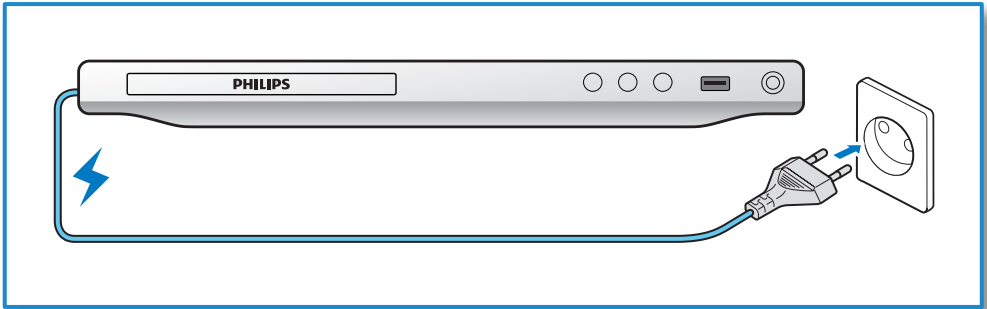
## Pr Pb Y + AUDIO OUT



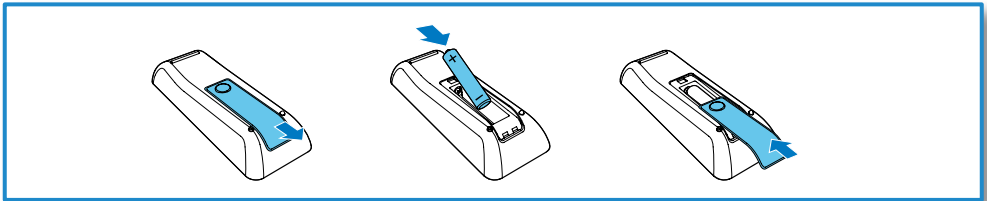
## TV OUT + AUDIO OUT



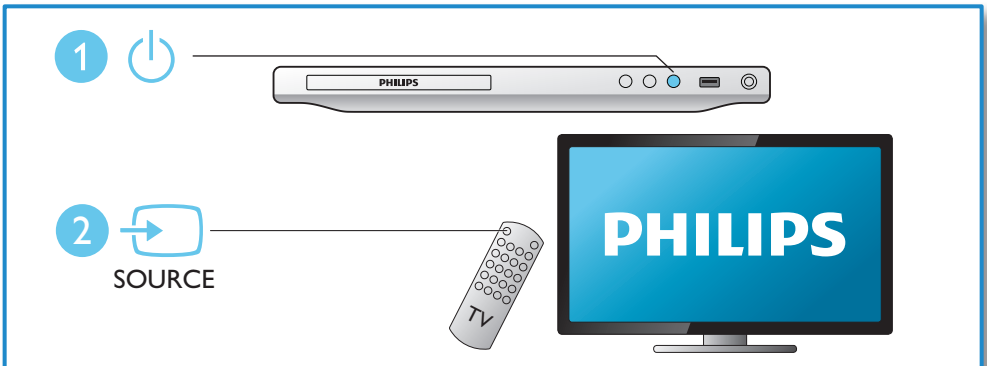
3



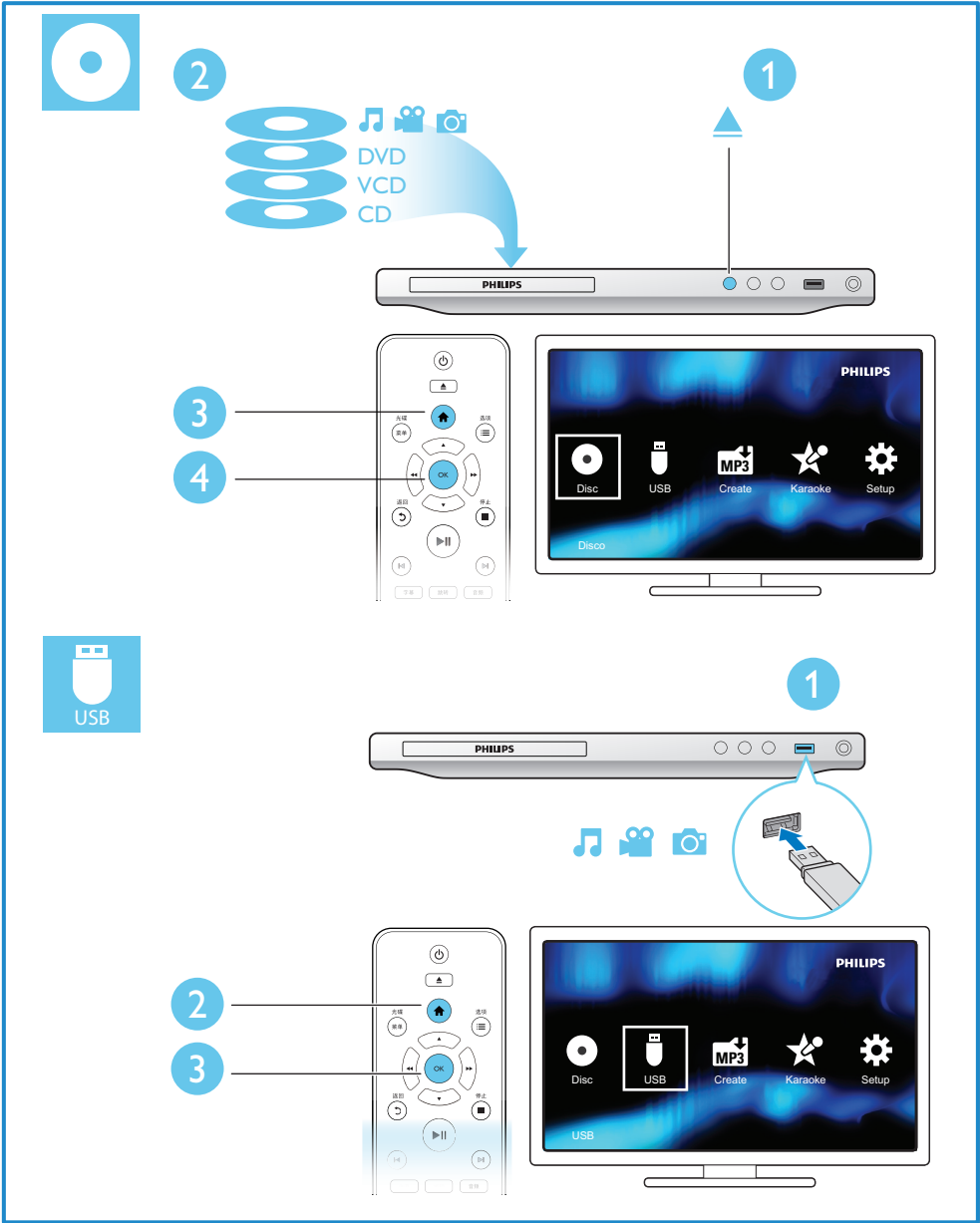
4



5



# 6



# 目录

---

1 连接和播放	2-6
---------	-----

---

2 使用 DVD 播放机	8
基本播放控制	8
视频选项	8
播放音乐幻灯片	9
重复播放	9
跳转播放	9
DivX 视频	10
将音频文件从 CD 录制到 USB	10
卡拉 OK	10
使用 Philips EasyLink	11

---

3 更改设置	11
常规设置 (休眠、待机...)	11
画面	12
声音	12
首选项 (语言、家长控制...)	31

---

4 软件更新	13
--------	----

---

5 规格	14
------	----

---

6 故障种类和处理方法	15
-------------	----

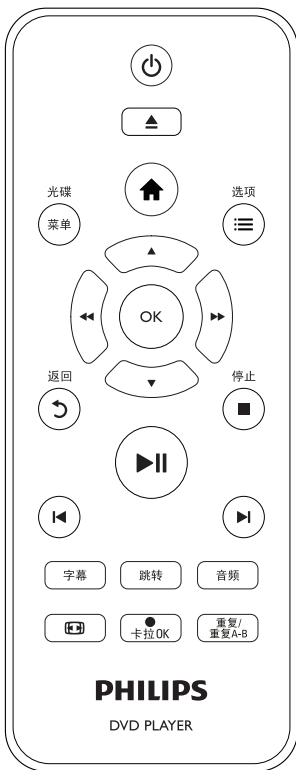
---

7 安全和重要注意事项	16
-------------	----

## 2 使用 DVD 播放机

感谢您的惠顾，欢迎光临 Philips！为了您能充分享受 Philips 提供的支持，请在 [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) 上注册您的产品。

### 基本播放控制



在播放期间，按以下按钮控制播放机。

按钮	操作
⏻	打开播放机，或将播放机切换至待机状态。
🏠	访问主菜单。
⬆️	打开或关闭光盘仓。
光碟 / 菜单	进入或退出光盘菜单。
☰ 选项	视频播放期间访问更多选项。
▲ ▼	导航菜单。 慢进或慢退。 反复按可更改搜索速度。
⏪ / ⏩	导航菜单。 快进或快退。 反复按可更改搜索速度。
OK	确认选择或输入。
▶️	播放、暂停或继续播放。
■ 停止	停止播放。
↶ 返回	返回上一个显示菜单。
⏮️ / ⏭️	跳至上一或下一曲目、章节或文件。
字幕	选择字幕语言。
跳转	跳到特定标题、章节或曲目。
音频	选择音频语言或声道。
📺	使画面显示适合电视屏幕。 放大或缩小画面。
● 卡拉OK	将卡拉 OK 录制到 USB 存储设备。
重复 / 重复 A-B	选择重复播放选项。

### 视频选项

在视频播放期间，按 ☰ 选项 可访问以下选项。

- [信息]：显示当前播放信息。
- [PBC]：显示或跳过 VCD 和 SVCD 的内容菜单。
- [宽高比]：选择适合电视屏幕的画面显示格式。
- [音量]：更改音量级别。



- **[角度]**：选择所观看视频的摄像头角度。
- **[麦克风]**：打开或关闭麦克风声音输出。
- **[卡拉 OK]**：更改麦克风输入的音量级别和回音级别以及音乐的音调级别。
- **[接唱]**：选择卡拉 OK 音频模式，或关闭原声。

## 播放音乐幻灯片

同时播放音乐和图片，以创建音乐幻灯片。

- 1 从光盘或连接的 USB 存储设备中，播放一个音乐文件。
- 2 按 ▲▼ 可浏览图片文件。
- 3 从同一光盘或 USB 中选择一个图片，然后按 OK 开始幻灯片放映。
- 4 按 ■ 停止幻灯片放映。
- 5 再次按 ■ 停止音乐播放。

## 控制照片播放

在放映照片幻灯片期间，使用遥控器控制播放。

按钮	操作
▲▼	水平/垂直旋转照片。
◀/▶	逆时针/顺时针旋转照片。
☰	进入可选择 [彩色] 以彩色或黑白形式显示图片。 进入可选择 [照片预览] 以缩略图形式显示图片。
⏏	放大或缩小照片。 在缩放模式下将暂停播放。
OK	开始或继续播放。
■	停止播放。

## 重复播放

在播放时，反复按 重复 / 重复 A-B 以选择重复播放选项。

- 重复播放当前标题、章节或曲目。
- 重复播放光盘或 USB 存储设备中的所有内容。
- 重复播放特定章节。

### 要重复播放特定章节

- 1 反复按 重复 / 重复 A-B 可将 ⏮A 选为起点。
- 2 再次按 重复 / 重复 A-B 可将 ⏮AB 选为终点。  
↳ 开始重复播放标记的部分。
- 3 要取消重复播放，请按 重复 / 重复 A-B 直至显示 [关]。

### 注

- 标记为重复播放的部分只能位于同一个标题或曲目中。

## 跳转播放

可使播放跳至特定标题、章节或曲目。

- 1 播放时，按 跳转。  
↳ 将显示输入字段栏且“0”开始闪烁。
- 2 按 ▲▼ 可选择数字作为标题、章节或曲目编号。
- 3 选择数字后，按 ◀/▶ 可更改数字位置。
- 4 根据需要，重复步骤 2 和 3 以完成标题、章节或曲目编号的输入。
- 5 按 OK。  
↳ 播放将跳至选定的标题、章节或曲目。

## DivX 视频

您可以从光盘或 USB 存储设备播放 DivX 视频。

### DivX 随选视频代码

- 在购买 DivX 视频并在此播放机上播放之前，请使用 DivX VOD 代码转至 vod.divx.com 注册此播放机。
- 显示 DivX VOD 代码：按 **⬆**，然后选择 [设置] > [通用] > [DivX(R)随选视讯]。

### DivX 字幕

- 按 **字幕** 选择语言。
- 如果字幕显示不正确，请更改支持 DivX 字幕的字符集。选择字符集：按 **⬆**，然后选择 [设置] > [初期设定页] > [DivX字幕]。

字符集	语言
[中文]	简体中文

### 注

- 要从 USB 存储设备播放受 DivX DRM 保护的的文件，请通过 HDMI 将此播放机连接至电视。
- 要使用字幕，请确保字幕文件与 DivX 视频文件同名。例如，如果 DivX 视频文件名为“movie.avi”，则将字幕文件另存为“movie.srt”或“movie.sub”。
- 本播放机可以播放以下格式的字幕文件：.srt、.sub、.txt、.ssa 和 .smi。

## 将音频文件从 CD 录制到 USB

您可以将音频文件从音频 CD 录制到 USB 存储设备。音频文件以 .mp3 格式进行录制。

- 将 USB 存储设备连接至此播放机。
- 装入光盘，然后开始播放光盘。
- 按 **⬆**，选择 [Create MP3]，然后按 **OK**。

## 4 按照屏幕上的说明完成录制。

- ↳ 将在 USB 存储设备中自动创建一个新文件夹，用于存储所有录制的 MP3 文件。

### 注

- 录制期间，不要按任何按钮。
- 无法转换 DTS CD 和受复制保护的 CD。
- 不能用带有写保护或受密码保护的 USB 设备存储 MP3 文件。

## 卡拉 OK

- 将麦克风（未随附）连接至播放机上的 MIC 接口。
- 按 **⬆** 显示主菜单。
- 选择 [设置] > [卡拉 OK]，然后按 **OK**。  
↳ 将显示卡拉 OK 菜单。
- 选择 [麦克风] > [开]，然后按 **OK** 打开麦克风声音输出。
- 播放光盘，然后对着麦克风唱歌。

### 通过卡拉 OK 菜单设置卡拉 OK

- [麦克风]：打开或关闭麦克风声音输出。
- [麦克风音量]：更改麦克风音量。
- [回音]：更改音量级别。
- [卡拉OK计分]：选择为您的歌唱评分的难度级别。歌曲结束后，将给出得分。
- [歌唱比赛]：与朋友一起进行卡拉 OK 比赛。按照屏幕上的说明开始比赛。
- [音调]：更改音乐的音调级别。
- [接唱]：选择卡拉 OK 音频模式，或关闭原声。

## 录制歌曲。

您可以将自己的歌曲录制到 USB 存储设备。录制的歌曲会可保存为 .MP3 文件。

- 插入 USB 存储设备。

- 2 按 ●卡拉OK。
- 3 请按照屏幕上的说明进行设置，然后按 OK 开始录制。
  - ↳ 歌曲结束时录制停止。
  - 要退出录制，请按 ●卡拉OK。

### 注

- 请确保 USB 存储设备拥有足够的可用内存。
- DTS 磁盘和受复制保护的光盘都无法录制。

## 使用 Philips EasyLink

本播放机支持使用 HDMI CEC（消费电子控制）协议的 Philips EasyLink 功能。您可以使用单个遥控器来控制通过 HDMI 连接的 EasyLink 兼容设备。Philips 不保证本产品可与所有 HDMI CEC 设备进行互操作。

- 1 通过 HDMI 连接 HDMI CEC 兼容设备，然后打开电视及其他设备上的 HDMI CEC 操作（有关详情，请参阅电视或其他设备的用户手册）。
- 2 按 **↑**。
- 3 选择 [设置] > [视频] > [HDMI设置] > [EasyLink 设定]。
- 4 选择 [开]（对于以下选项：[EasyLink]、[单键式播放] 和 [单键式待机]）。
  - ↳ EasyLink 功能将打开。

### 单键式播放

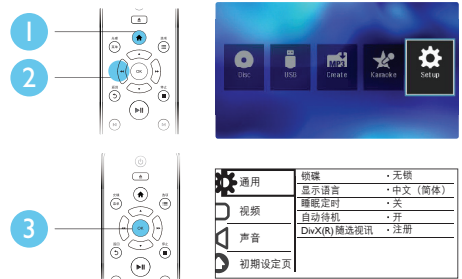
在此播放机上播放光盘时，电视将自动切换至正确的视频输入源。

### 单键式待机

使用其自带的遥控器使连接的设备（如电视）进入待机状态时，本播放机也会自动进入待机模式。

## 3 更改设置

本部分帮助您更改本播放机的设置。




### 注

- 不能更改呈灰色显示的菜单选项。
- 要访问 [初期设定页]，请停止播放光盘。
- 要返回上一个菜单，请按 **↶**。要退出菜单，请按 **↑**。

## 常规设置（休眠、待机...）

- 1 按 **↑**。
- 2 选择 [设置] > [通用] 访问常规设置选项。
  - [锁碟]：锁定或解锁光盘播放。要播放锁定的光盘，您需要输入密码：按 **▲▼** 可输入数字，然后按 **◀▶** 可更改数字位置。默认密码为“136900”。
  - [显示语言]：选择屏幕菜单语言。
  - [睡眠定时]：设置此播放机自动从播放模式切换至待机模式的时间段。
  - [自动待机]：启用或禁用自动待机功能。如果启用该功能，本播放机将在 15 分钟不活动状态（例如，处于暂停或停止模式）后切换至待机模式。
  - [DivX(R)随选视讯]：显示 DivX® 注册码和注销码。


## 画面

- 1 按 。
- 2 选择 [设置] > [视频] 访问视频设置选项。
  - [电视制式]：选择与您的电视相匹配的电视制式。默认情况下，此设置与您所在国家的普通电视相匹配。
  - [宽高比]：选择适合电视屏幕的画面显示格式。
  - [逐行扫描]：打开或关闭逐行扫描模式。如果将逐行扫描电视连接至本播放机，请打开逐行扫描模式。
  - [画质设定]：选择预设色彩设置或自定义设置。
  - [HD JPEG]：通过 HDMI 连接启用此功能以查看高清图像。
  - [HDMI设置]：设置 HDMI 连接。
    - [分辨率]：选择高清视频的分辨率。
    - [HDMI Deep Color]：如果是 Deep Color 模式录制的视频内容，并且电视支持此功能，则将以更多色彩创建更丰富的图像。
    - [宽屏幕格式]：选择宽屏幕视频的显示格式。
    - [EasyLink 设定]：有关详细信息，请参阅“使用 DVD 播放机” > “使用 Philips EasyLink”。

### 注

- 要获得逐行扫描图像，请确保电视支持逐行扫描功能，并且已通过 Y/Pb/Pr 接口连接至本播放机。

## 声音

- 1 按 。
- 2 选择 [设置] > [声音] 访问音频设置选项。
  - [模拟输出]：当通过 AUDIO OUT L/R 接口连接本播放机时，选择声音输出的音频格式。
  - [数字音频设置]：当通过 COAXIAL 接口连接本播放机时，选择声音输出的音频格式。
    - [数字输出]：选择数字输出的类型：[关] - 禁用数字输出；[源码] - 支持多声道音频格式；[仅 PCM] - 缩混至双声道音频信号。
    - [LPCM输出]：选择 LPCM（线性脉冲编码调制）输出采样率。采样率越高，音质越高。仅当选择了 [数字输出] 下的 [仅 PCM]，才会启用 [LPCM 输出]。
  - [HDMI音频]：通过 HDMI 连接启用或禁用音频输出。
  - [音频同步]：设置匹配视频播放的音频输出延迟时间。
  - [音量]：更改音量级别。
  - [声音模式]：选择预设音效。
  - [夜间模式]：选择安静或全动态音效。夜间模式可降低响亮声音的音量，并提高柔和声音（如讲话）的音量。

### 注

- 夜间模式仅适用于杜比编码的 DVD 光盘。

## 首选项（语言、家长控制...）

- 1 按 **▲**。
- 2 选择 [设置] > [初期设定页] 访问首选项设置选项。
  - [声音]：选择视频的音频语言。
  - [字幕]：选择视频的字幕语言。
  - [碟片选单语言]：选择视频光盘的菜单语言。
  - [年龄控制]：限制访问按等级编码的光盘。输入“136900”访问限制选项：密码字段突出显示时，按 **OK** 可进入输入阶段，按 **▲▼** 可选择数字，按 **◀▶** 可更改数字位置。
  - [PBC]：显示或跳过 VCD 和 SVCD 的内容菜单。
  - [密码]：设置或更改密码以播放受限制的光盘。如果没有设置密码或者您忘记了密码，请输入“136900”
  - [DivX字幕]：选择支持您的 DivX 视频字幕的字符集。
  - [版本信息]：显示本播放机的软件版本。
  - [缺省值]：将所有设置重置为出厂默认设置，[锁碟]、[年龄控制] 和 [密码] 的设置除外。

### 注

- 如果首选的语言不适用于光盘语言、音频或字幕，则可从菜单选项中选择 [其它] 并输入 4 位语言代码（该代码可在用户手册背面找到）。
- 限制分级因国家/地区而异。要允许播放所有光盘，请选择 [8 成人级]。

## 4 软件更新

### 注

- 软件更新过程中切勿中断电源。

要检查更新，请将本播放机的当前软件版本与 Philips 网站上提供的最新软件版本（如果有）相比较。

- 1 按 **▲**。
- 2 选择 [设置] > [初期设定页] > [版本信息]，然后按 **OK**。
- 3 写下型号名称和软件版本号。
- 4 使用型号名称和软件版本号，访问 [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) 以检查最新的软件版本。
- 5 参阅网站上的升级说明，完成软件升级。


# 5 规格

## 注

- 规格随时可能变更，恕不另行通知

## 区域码

本播放机可以使用以下区域码播放光盘。

DVD 区域码	国家/地区
	中国大陆

## 可播放的介质

- DVD、DVD 视频、VCD、SVCD、音频 CD
- DVD+R/+RW、DVD-R/-RW、DVD+R/-R DL（双层）、CD-R/-RW（最多 200 个文件夹和 9999 个文件）
- USB 存储设备

## 文件格式

- 视频：.avi、.divx、.mp4、.xvid
- 音频：.mp3、.wma
- 图片：.jpg、.jpeg

## USB

- 兼容性：高速 USB (2.0)
- 类别支持：USB 海量存储类
- 文件系统：FAT16、FAT32
- 最大专辑/文件夹数量：200
- 最多曲目/标题数量：9999
- 支持 USB HDD（硬盘）：可能需要外接电源

## 视频

- 信号制式：PAL、NTSC
- 复合视频输出：1 Vp-p（75 欧姆）
- 分量视频输出：0.7 Vp-p（75 欧姆）
- HDMI 输出：480i、480p、576i、576p、720p、1080i、1080p

## 音频

- 2 声道模拟输出
  - 前置左右声道：2 Vrms（47 千欧）
- 数字输出：0.5 Vp-p（75 欧姆）
  - 同轴电缆
- HDMI 输出
- 采样频率：
  - MP3：22.05 千赫、24 千赫、32 千赫、44.1 千赫、48 千赫
  - WMA：44.1 千赫、48 千赫
- 固定比特率：
  - MP3：8 kbps - 320 kbps
  - WMA：32 kbps - 192 kbps

## 主装置

- 尺寸（宽 x 高 x 深）：310 x 39.5 x 210（毫米）
- 净重：1.03 千克

## 电源

- 电源评级：交流约 110-240 伏，50/60 赫兹
- 功耗：11 瓦
- 待机模式下的功耗：< 0.5 瓦

## 提供的附件

- 遥控器和电池
- AV 线缆
- 用户手册

## 激光规格

- 类型：半导体激光 InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- 波长：658 纳米 (DVD), 790 纳米 (CD)
- 输出功率：7.0 毫瓦 (DVD), 10.0 毫瓦 (VCD/CD)
- 发散角：60 度

# 6 故障种类和处理方法

## 警告

- 存在触电危险。切勿拆下本播放机的外壳。

为保持保修的有效性，切勿尝试自行维修本播放机。

如果在使用本播放机时遇到问题，请在请求服务之前检查以下事项。如果仍遇到问题，请在 [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) 页面上注册您的播放机并获得支持。

如果您与 Philips 联系，将询问您该播放机的型号和序列号。型号和序列号可以在本播放机的背面找到。请在此处填写型号：  
型号 \_\_\_\_\_

序列号 \_\_\_\_\_

无画面。

- 请参阅电视用户手册，了解如何选择正确的视频输入频道。
- 如果已打开逐行扫描设置或更改电视制式设置，请切换回默认设置：
  - 1) 按 **▲** 打开光盘仓。
  - 2) 按 **光碟 / 菜单**（对于逐行扫描）或 **字幕**（对于电视制式）。

使用 HDMI 连接时无图像。

- 如果本播放机连接到未授权的显示设备，音频/视频信号将无法输出。
- 如果 HDMI 电缆有故障，请使用新的 HDMI 电缆更换。
- 如果您更改了 HDMI 视频分辨率的设置，请切换到默认模式。

电视没有声音输出。

- 确保本播放机和电视之间的音频线缆连接正确。

HDMI 连接无声音。

- 如果所连接设备不符合 HDCP 标准或仅兼容于 DVI，则可能无法从 HDMI 输入听到声音。
- 确保 **[HDMI音频]** 设置为 **[开]**。

播放 DivX 视频时没有声音。

- 音频代码不支持。

已连接的外置音频设备（如立体声系统/功放器/接收器）的扬声器没有音频输出。

- 确保音频线缆或同轴线缆连接正确。
- 将外部音频设备切换至正确的音频输入源。

无法读取光盘。

- 确保本播放机支持该光盘（请参阅“规格”>“可播放的媒体”）。
- 对于录制的光盘，请确保光盘已结定。

无法读取 USB 存储设备。

- 确保 USB 存储设备的格式与本播放机兼容（请参阅“规格”>“USB”）。
- 确保本播放机支持 USB 存储设备上的文件系统（请参阅“规格”>“USB”）。

无法显示或读取文件。

- 确保本播放机支持这些文件（请参阅“规格”>“文件格式”）。
- 确保文件或文件夹的数量未超出本播放机支持的范围（最多 200 个文件夹或 9999 个文件）。
- 如果最大文件夹数量超过 200 个，那么无论存储在媒体上的总文件数是否在最大文件数量以内，这 200 个文件夹以外的任何文件夹中的文件都无法读取。

不能播放 DivX 视频文件。

- 确保 DivX 视频文件是完整的。
- 确保文件扩展名正确。
- 要从 USB 存储设备播放受 DivX DRM 保护的的文件，请通过 HDMI 将此播放机连接至电视。

不能正确显示 DivX 字幕。

- 确保字幕文件与 DivX 视频文件同名。
- 确保字幕文件具有本播放机支持的扩展名 (.srt、.sub、.txt、.ssa 或 .smi)。
- 选择支持字幕的字符集（请参阅“使用 DVD 播放机” > “DivX 视频”）。

EasyLink 功能不起作用。

- 确保播放机已连接至 Philips 品牌的 EasyLink 电视，并且 EasyLink 选项已打开（请参阅“使用 DVD 播放机” > “使用 Philips EasyLink”）。

## 7 安全和重要注意事项

在使用本 DVD 播放机之前，请先阅读并理解所有说明。因未遵守说明而造成的损坏不在保修范围内。

---

### 安全

**存在触电危险!**

- 切勿让本产品及配件与雨或水接触。切勿将液体容器（如花瓶）置于产品旁边。如果有液体溅到本产品表面或内部，请立即断开其电源。请与飞利浦客户服务中心联系，对产品进行检查后再行使用。
- 切勿将本产品和附件放置在靠近明火或其它热源的地方，包括阳光直射处。
- 切勿将物体插入本产品的通风槽或其它开口。
- 将电源插头或设备耦合器用作断电设备时，它应可以随时使用。
- 不可将电池（电池组或安装的电池）置于高温环境，如阳光直射处、明火或类似环境。
- 在雷电天气之前，应断开本产品的电源。
- 断开电源线时，应始终握住插头，而不能拉电缆。

**小心短路或起火!**

- 在将本产品连接到电源插座之前，请确保电源电压与产品背面印刷的电压值相匹配。
- 避免对电源插头施加压力。松动的电源插头可能产生火花或者导致起火。

**小心受伤或损坏本产品!**

- 为避免遭受激光辐射，请勿拆卸产品。
- 切勿触摸光盘仓内的光学镜头。
- 切勿将本产品或任何物体放在电源线或其它电子设备上面。



- 如果在低于 5° C 的温度下运送了本产品，请先拆开产品的包装并等待其温度达到室温，再将其连接至电源插座。

#### 小心过热!

- 切勿将本产品安装在封闭的空间内。务必在产品周围留出至少 4 英寸的空间以便通风。确保窗帘或其它物体不会遮挡产品上的通风槽。

#### 小心污染!

- 如果电池电量耗尽或遥控器长时间不用，请取下电池。
- 电池含有化学物质。应正确弃置。

#### 吞咽电池的危險!

- 产品/遥控器可能包含纽扣式电池，容易被吞咽。始终将电池放在儿童接触不到的地方!



---

## 爱护产品

- 切勿将光盘以外的任何物体插入光盘仓中。
- 切勿将变形或破裂的光盘插入光盘仓中。
- 如果长时间不使用本产品，请将光盘从光盘仓中取出。
- 只能用微细纤维清洁布清洁本产品。

---

## 爱护环境



本产品采用可回收利用的高性能材料和组件制造而成。

切勿将本产品与其它生活垃圾一起处理。请自行了解当地关于分类收集电子、电气产品及电池的规定。正确弃置这些产品有助于避免对环境 and 人体健康造成潜在的负面影响。

本产品所含的电池不能与一般的生活垃圾一同弃置。

请自行了解当地关于分类收集电池的规定。正确弃置电池有助于避免对环境 and 人类健康造成潜在的负面影响。

关于您所在地区回收中心的更多信息，请访问 [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com)。

---

## 合规性



此款 II 类设备具有双重绝缘，不提供保护接地。

---

## 版权



本商品采用版权保护技术，受美国专利和 Rovi Corporation 的其它知识产权保护。禁止反向工程或反汇编。

---

## 商标



关于 DIVX 视频: DivX® 是由 Rovi Corporation 的子公司 DivX, LLC 创建的一种数字视频格式。这是通过 DivX Certified® 官方认证的播放 DivX 视频的设备。有关更多信息以及将文件转换为 DivX 视频的软件工具，请访问 [divx.com](http://divx.com)。

关于 DivX 随选视频：这款 DivX Certified® 设备必须注册，才能播放付费的 DivX 视频点播 (VOD) 影片。要获得注册码，请在设备设置菜单中找到 DivX VOD 部分。有关如何完成注册的更多信息，请转到 [vod.divx.com](http://vod.divx.com)。

DivX®、DivX Ultra®、DivX Certified® 及相关徽标是 Rovi Corporation 或其子公司的商标，并在授权下使用。

DivX Ultra® 认证用于播放包含高级功能和优质内容的 DivX 视频。



HDMI、HDMI 徽标和高清多媒体接口是 HDMI licensing LLC 在美国及其他国家或地区的商标或注册商标。



在杜比实验室许可下制造。  
Dolby 和双 D 符号是杜比实验室的商标。



“DVD Video”是 DVD Format/Logo Licensing Corporation 的商标。

产品中有害物质的名称及含量  
Names and Contents of Hazardous Substances

部件名称 Name of the parts	有害物质 Hazardous Substance					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
Housing 外壳	○	○	○	○	○	○
DVD loader DVD 光盒	×	○	○	○	○	○
PWBs 电路板组件	×	○	○	○	○	○
Accessories (Remote control & cables) 附件 (遥控器, 电源线, 连接线)	×	○	○	○	○	○
Batteries in Remote Control (ZnC) 遥控器电池	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

The table is formulated according to SJ/T 11364.

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

○：Indicates that this hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in GB/T 26572.

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

×：Indicates that this hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in GB/T 26572.



**环保使用期限 Environmental Protection Use Period**

此标识指期限（十年），电子电气产品中的有害物质在正常使用的条件下不会发生外泄或突变，用户使用该电子电气产品不会对环境造成严重污染或对其人身、财产造成严重损害的期限。

This logo refers to the period (10 years) during which the hazardous substances in electronic and electrical products will not leak or mutate so that the use of these [substances] will not result in any severe environmental pollution, any bodily injury or damage to any assets.

## Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Türkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		





Specifications are subject to change without notice  
© 2014 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V. or their respective owners.

DVP3690K\_93\_UM\_V3.0

